

## TABLE DES MATIÈRES

<b>SYSTÈME DE TRANSCRIPTION DES LETTRES ARABES.....</b>	<b>4</b>
<b>INTRODUCTION GÉNÉRALE.....</b>	<b>5</b>
<b>INTRODUCTION TECHNIQUE.....</b>	<b>7</b>
I – QUE FAUT-IL ENTENDRE PAR « QUR'ÂN » ?	
II – LE QUR'ÂN : CARACTÉRISTIQUES ET VOCABULAIRE FONDAMENTAUX	
III – QUELQUES GRANDS THÈMES CORANIQUES	
1) Les Noms divins	
2) Analyse de quelques Noms divins ou apparentés	
a) Les pronoms Lui ( <i>huwa</i> ), Tu ( <i>anta</i> ), Je ( <i>ana</i> ), Nous ( <i>nahnu</i> ) appliqués à Allâh	
b) Le Nom propre <i>Allâh</i> et celui de <i>ilâh</i> de même racine 'A L H	
c) Le Nom <i>Rabb</i>	
d) Les deux Noms <i>Rahmân</i> et <i>Rahîm</i> dérivés de la racine R H M	
e) La racine 'A M N et ses dérivés	
f) La racine H L Q et ses dérivés	
g) La racine Ġ F R et ses dérivés	
h) La racine H K M et ses dérivés	
i) La racine N F S et ses dérivés : singulier : <i>nafs</i> , pluriel : <i>nufûs</i> , <i>anfus</i>	
3) Le Prophète dans le Qur'ân	
a) Ses noms	
b) Son caractère sans commune mesure, et son imitation	
IV – LA STRUCTURE DU TEXTE CORANIQUE	
1) La division en versets	
2) Les <i>âyât</i> ou Signes, Théophanies, appelés <i>muhkamât</i> et <i>mutasâbihât</i>	
3) La division en sourates	
4) Les phrases nominales et verbales	
a) La phrase nominale	

- b) La phrase verbale
- c) Le verbe d'existence *kâna*
- 5) L'articulation du Discours divin et la ponctuation
  - a) L'articulation du Discours divin
  - b) Présence de particules

V – LA RÉCITATION RITUELLE ET SES EFFETS

- 1) Individuelle
- 2) En groupe

LES 14 LETTRES ISOLÉES INAUGURANT 29 SOURATES.....	30
CHRONOLOGIE PRÉSUMÉE DE LA RÉVÉLATION DES SOURATES.....	31
L'ORDRE ACTUEL DES SOURATES ET LEUR CHRONOLOGIE PRÉSUMÉE.....	32
CLASSEMENT ACTUEL DES SOURATES, LEUR NOM ARABE ET LE NOMBRE DE LEURS VERSETS .....	33
LES PROPHÈTES MENTIONNÉS DANS LE QUR'ÂN .....	35
UNE COURTE BIOGRAPHIE DU PROPHÈTE.....	36



TABLE DES MATIÈRES

**ESSAI DE TRADUCTION**  
**[LA PAGINATION RECOMMENCE À 1]**

SOURATE 1 – AL-FÂTIḤA – L'OUVRANTE.....	1
SOURATE 2 – AL-BAQARA – LA VACHE.....	2
SOURATE 3 – ÂL-'IMRÂN – LA FAMILLE DE 'IMRÂN.....	50
SOURATE 4 – AN-NISÂ' – LES FEMMES.....	77
SOURATE 5 – AL-MÂ'IDA – LA TABLE SERVIE.....	106
SOURATE 6 – AL-ANĒÂM – LES BESTIAUX.....	128
SOURATE 7 – AL-AĒRÂF – LES CRÊTES.....	151
SOURATE 8 – AL-ANFÂL – LE BUTIN.....	177
SOURATE 9 – AT-TAWBA – LE RETOUR.....	187
SOURATE 10 – YÛNUS – JONAS.....	208
SOURATE 11 – HÛD.....	221
SOURATE 12 – YÛSUF – JOSEPH.....	235
SOURATE 13 – AR-RAĒD – LE TONNERRE.....	249
SOURATE 14 – IBRÂHÎM – ABRAHAM.....	255
SOURATE 15 – AL-ĤIJR.....	262
SOURATE 16 – AN-NAḤL – LES ABEILLES.....	267
SOURATE 17 – AL-ISRÂ' – LE VOYAGE NOCTURNE.....	282
SOURATE 18 – AL-KAHF – LA CAVERNE.....	293
SOURATE 19 – MARYAM – MARIE.....	305
SOURATE 20 – ṬÂ' HÂ'.....	312
SOURATE 21 – AL-ANBIYÂ' – LES PROPHÈTES.....	322
SOURATE 22 – AL-ĤAJJ – LA QUÊTE (LE PÈLERINAGE).....	332
SOURATE 23 – AL-MU'MINÛN – LES ACTEURS DU DÉPÔT CONFIE.....	342



SOURATE 24 – AN-NÛR – LA LUMIÈRE.....	350
SOURATE 25 – AL-FURQÂN – LE CRITÈRE.....	359
SOURATE 26 – AŞ-ŞUARÂ’ – LES POÈTES .....	367
SOURATE 27 – AN-NAML – LES FOURMIS .....	377
SOURATE 28 – AL-QAŞAŞ – LE RÉCIT.....	385
SOURATE 29 – AL-ĒANKABÛT – L’ARAIGNÉE .....	396
SOURATE 30 – AR-RÛM – LES BYZANTINS .....	404
SOURATE 31 – LUQMÂN .....	411
SOURATE 32 – AS-SAJDA – LA PROSTERNATION.....	415
SOURATE 33 – AL-AĤZÂB – LES COALISÉS .....	418
SOURATE 34 – SABÂ’ – LES SABÂ’ .....	428
SOURATE 35 – FÂĤIR – DIFFÉRENCIATEUR ORIGINEL .....	434
SOURATE 36 – YÂ-SÛN .....	440
SOURATE 37 – AŞ-ŞAFFÂT – CELLES QUI SE TIENNENT EN RANGS.....	446
SOURATE 38 – ŞÂD .....	453
SOURATE 39 – AZ-ZUMAR – LES GROUPES .....	458
SOURATE 40 – ĠÂFIR – TRÈS-RECOUVREUR .....	467
SOURATE 41 – FUŞĪLAT – ILS ONT ÉTÉ DÉTAILLÉS .....	477
SOURATE 42 – AŞ-ŞÛRÂ – LA CONCERTATION .....	483
SOURATE 43 – AZ-ZUĤRUF – LA PARURE .....	489
SOURATE 44 – AD-DUĤÂN – LA FUMÉE .....	496
SOURATE 45 – AL-JÂĤIYA – CELLE QUI S’AGENOUILLE .....	499
SOURATE 46 – AL-AĤQÂF .....	502
SOURATE 47 – MUĤAMMAD .....	507
SOURATE 48 – AL-FATH – L’OUVERTURE VICTORIEUSE .....	511
SOURATE 49 – AL-ĤUĤURÂT – LES APPARTEMENTS .....	515



## TABLE DES MATIÈRES

SOURATE 50 – QÂF .....	518
SOURATE 51 – AD-DÂRIYÂT – LES DISPERSANTES .....	520
SOURATE 52 – AT-TÛR – LE MONT .....	523
SOURATE 53 – AN-NAJM – L'ÉTOILE .....	526
SOURATE 54 – AL-QAMAR – LA LUNE .....	528
SOURATE 55 – AR-RAĤMÂN – LE TOUT-RAYONNANT D'AMOUR .....	531
SOURATE 56 – AL-WÂQIEA – L'ÉCHÉANTE .....	534
SOURATE 57 – AL-ĤADÎD – LE FER .....	537
SOURATE 58 – AL-MUJÂDALA – LA DISCUSSION .....	542
SOURATE 59 – AL-ĤAŞR – LE REGROUPEMENT .....	545
SOURATE 60 – AL-MUMTAĤANA – L'EXAMINÉE.....	549
SOURATE 61 – AŞ-ŞAFF – LE RANG .....	551
SOURATE 62 – AL-JUMU'EA – LE VENDREDI.....	553
SOURATE 63 – AL-MUNÂFIQÛN – LES HYPOCRITES .....	554
SOURATE 64 – AT-TAGÂBUN – LA DUPERIE MUTUELLE .....	556
SOURATE 65 – AT-TALÂQ – LA LIBÉRATION PAR DIVORCE .....	558
SOURATE 66 – AT-TAĤRÎM – LA PROHIBITION .....	560
SOURATE 67 – AL-MULK – LA ROYAUTÈ .....	562
SOURATE 68 – AL-QALAM – LE CALAME .....	564
SOURATE 69 – AL-ĤÂQQA – L'INÉLUCTABLE VÉRITÉ .....	566
SOURATE 70 – AL-MA'ÊARIJ – LES DEGRÉS ASCENSIONNELS .....	568
SOURATE 71 – NÛĤ – NOÉ .....	570
SOURATE 72 – AL-JINN – LES DJINNS .....	572
SOURATE 73 – AL-MUZZAMMIL – CELUI QUI S'ENVELOPPE .....	574
SOURATE 74 – AL-MUDDAĤĤIR – CELUI QUI SE RECOUVRE D'UN MANTEAU .....	575
SOURATE 75 – AL-QIYÂMA – LA RÉSURRECTION.....	577



SOURATE 76 – AL-INSÂN – L'HUMAIN .....	578
SOURATE 77 – AL-MURSALÂT – LES ENVOYÉES .....	580
SOURATE 78 – AN-NABÂ' – LA NOUVELLE .....	582
SOURATE 79 – AN-NÂZIËÂT – CELLES QUI ARRACHENT .....	583
SOURATE 80 – ĒABASA – IL S'EST RENFROGNÉ .....	585
SOURATE 81 – AT-TAKWÎR – L'ENROULEMENT .....	586
SOURATE 82 – AL-INFITÂR – LA RUPTURE .....	587
SOURATE 83 – AL-MUṬAFFIFÎN – LES FRAUDEURS .....	587
SOURATE 84 – AL-INȘIQÂQ – LA DÉCHIRURE .....	589
SOURATE 85 – AL-BURÛJ – LES CONSTELLATIONS .....	590
SOURATE 86 – AṬ-ṬÂRIQ – L'ARRIVANT DE NUIT .....	591
SOURATE 87 – AL-AËLÂ – LE SUBLIME .....	591
SOURATE 88 – AL-ĠÂȘIYA – L'ENVELOPPANTE .....	592
SOURATE 89 – AL-FAJR – L'AUBE .....	593
SOURATE 90 – AL-BALAD – LA CONTRÉE .....	594
SOURATE 91 – AȘ-ȘAMS – LE SOLEIL .....	595
SOURATE 92 – AL-LAYL – LA NUIT .....	595
SOURATE 93 – AD-ḌUHÂ – LE JOUR NAISSANT .....	596
SOURATE 94 – AȘ-ȘARḤ – LA DILATATION .....	596
SOURATE 95 – AT-TÎN – LE FIGUIER .....	597
SOURATE 96 – AL-ĒALAQ – L'ADHÉRENCE .....	597
SOURATE 97 – AL-QADR – LA DÉTERMINATION .....	598
SOURATE 98 – AL-BAYYINA – L'ÉVIDENCE .....	598
SOURATE 99 – AZ-ZALZALA – L'ÉBRANLEMENT .....	599
SOURATE 100 – AL-ĒÂDIYÂT – LES CAVALES .....	599
SOURATE 101 – AL-QÂRIËA – LA FRACASSANTE .....	600



## TABLE DES MATIÈRES

SOURATE 102 – AT-TAKÂTUR – LA RIVALITÉ PAR LE NOMBRE .....	600
SOURATE 103 – AL-ĀṢR – LA PÉRIODE CYCLIQUE FINALE .....	601
SOURATE 104 – AL-HUMAZA – LE DÉTRACTEUR .....	601
SOURATE 105 – AL-FĪL – L'ÉLÉPHANT .....	601
SOURATE 106 – QURAYṢ – LES QURAYṢ .....	602
SOURATE 107 – AL-MÂĒŪN – LES CHOSES DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ .....	602
SOURATE 108 – AL-KAWṬAR – L'ABONDANCE .....	602
SOURATE 109 – AL-KÂFIRŪN – LES DÉNÉGATEURS .....	603
SOURATE 110 – AN-NAṢR – L'ASSISTANCE .....	603
SOURATE 111 – AL-MASAD – LES FIBRES .....	603
SOURATE 112 – AL-IḤLÂṢ – ÉPURER .....	604
SOURATE 113 – AL-FALAQ – LE POINT DU JOUR .....	604
SOURATE 114 – AN-NÂS – LES HUMAINS.....	604
<b>INDEX THÉMATIQUE CORANIQUE GÉNÉRAL.....</b>	<b>605</b>
I - LES NOMS DES MESSAGERS ET DES PROPHÈTES.....	609
II - LES NOMS PROPRES.....	613
III - LES NOMS DIVINS .....	617
IV - LES MOTS ET EXPRESSIONS CORANIQUES .....	631

